

Sezione II **Finanziamenti per la realizzazione** **di iniziative e progetti**

Art.6

Termini e modalità di presentazione delle domande

1. Le domande di finanziamento per iniziative e progetti devono essere presentate:

- entro il 30 novembre in caso di realizzazione nel corso dell'anno successivo;
- entro il 30 aprile in caso di realizzazione nel secondo semestre dell'anno di riferimento.

2. La Giunta regionale può ammettere a finanziamento proposte di particolare valenza presentate da enti locali oltre i termini sopra indicati previa verifica della disponibilità di risorse finanziarie.

3. Le domande, sottoscritte dal/la legale rappresentante del soggetto richiedente, devono essere presentate utilizzando i modelli messi a disposizione dall'amministrazione scaricabili dal sito Internet della Regione alla sezione dedicata alle minoranze linguistiche.

4. Le domande compilate in ogni parte devono contenere in particolare:

- a) dettagliata relazione illustrativa dell'iniziativa programmata con l'indicazione degli obiettivi prefissati;
- b) relazione dell'attività svolta nell'anno precedente;
- c) dettagliato preventivo delle spese che si prevede di sostenere;
- d) il piano di finanziamento, con l'esatta indicazione delle risorse economiche che concorrono alla copertura della spesa preventivata.

5. Alle stesse devono essere allegate:

- a) copia semplice dell'atto costitutivo e dello statuto se adottato; tale obbligo non sussiste per gli enti pubblici;
- b) fotocopia del documento di identità del/la legale rappresentante.

6. Le domande di finanziamento devono pervenire all'ufficio competente:

- a) direttamente a mano entro le ore 12.30 del termine di scadenza;
- b) mediante spedizione a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine di scadenza; a tal fine farà fede il timbro a data dell'ufficio postale accettante;
- c) mediante invio in formato PDF per posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo min@pec.regione.taa.it.

II. Abschnitt **Finanzierungen für die Durchführung von Initiativen** **und Projekten**

Art. 6

Fristen und Modalitäten für die Einreichung der Gesuche

(1) Die Gesuche um Finanzierung von Initiativen und Projekten sind binnen folgender Fristen einzureichen:

- 30. November, wenn sie im Laufe des darauf folgenden Jahres durchgeführt werden;
- 30. April, wenn sie in der zweiten Hälfte des Bezugsjahres durchgeführt werden.

(2) Die Regionalregierung kann von örtlichen Körperschaften über die oben angeführten Fristen hinaus unterbreitete Vorhaben besonderer Relevanz nach Überprüfung der verfügbaren finanziellen Mittel zur Finanzierung zulassen.

(3) Für die von der gesetzlichen Vertreterin/dem gesetzlichen Vertreter des ansuchenden Rechtssubjekts zu unterzeichnenden Gesuche müssen die von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Formulare verwendet werden, die auf der Website der Region unter dem Bereich Sprachminderheiten heruntergeladen werden können.

(4) Die vollständig ausgefüllten Gesuche müssen insbesondere Folgendes enthalten:

- a) detaillierter Begleitbericht über die geplante Initiative mit Angabe der gesteckten Ziele;
- b) Bericht über die im Vorjahr durchgeführte Tätigkeit;
- c) detaillierter Ausgabenvoranschlag;
- d) Finanzierungsplan mit genauer Angabe der finanziellen Mittel zur Deckung der veranschlagten Ausgabe.

(5) Den Gesuchen sind nachstehende Unterlagen beizulegen:

- a) einfache Kopie der Gründungsurkunde und – falls vorhanden – der Satzung; diese Pflicht besteht nicht für die öffentlichen Körperschaften;
- b) Fotokopie des Personalausweises der gesetzlichen Vertreterin/des gesetzlichen Vertreters.

(6) Die Finanzierungsgesuche sind wie folgt beim zuständigen Amt einzureichen:

- a) persönlich bis spätestens 12.30 Uhr des Ablauftermins;
- b) innerhalb des Ablauftermins durch Einschreiben mit Rückschein; für diesen Zweck gilt der Datumsstempel des Aufgabepostamtes;
- c) im PDF-Format mittels zertifizierter elektronischer Post an die E-Mail-Adresse min@pec.regione.taa.it.

7. Qualora il termine di scadenza cada in giorno festivo o non lavorativo, il termine di presentazione delle domande viene posticipato al primo giorno lavorativo successivo.

Art.7
Spesa ammessa e disavanzo

1. Per spesa ammessa si intende la spesa ritenuta congrua dall'amministrazione per la realizzazione dell'iniziativa o del progetto.

2. Ai fini della determinazione della spesa ammessa sono considerate le voci di spesa direttamente e chiaramente riconducibili alla realizzazione dell'iniziativa o del progetto, secondo il principio della stretta attinenza e della strumentalità.

3. Le voci di spesa devono essere generate durante la realizzazione dell'iniziativa o del progetto, devono essere identificabili, controllabili e documentabili.

4. Sono ritenute ammissibili le spese relative al funzionamento ordinario; qualora le stesse non siano analiticamente esposte, può essere riconosciuto un importo pari al 5% (cinque per cento) della spesa ammessa.

5. Ai fini della determinazione della spesa ammessa può essere computata anche l'attività di volontariato entro i limiti e con le modalità definite all'articolo successivo.

6. Per disavanzo si intende la differenza tra la spesa ammessa definita in base alle modalità indicate nei commi precedenti e le entrate preventivate diverse dal finanziamento regionale.

7. In caso di riduzione della spesa ammessa rispetto a quella indicata nella domanda per mancato riconoscimento di voci di spesa non riconducibili alla realizzazione dell'iniziativa o non coerenti con le indicazioni programmatiche, si procede alla riduzione delle entrate in misura corrispondente all'ammontare delle voci di spesa preventivate e non riconosciute.

Art.8
Volontariato

1. Ai fini della determinazione della spesa ammessa può essere computata anche l'attività svolta a titolo di volontariato benché la stessa non dia diritto ad alcun compenso.

2. La stessa viene valutata attribuendo l'importo orario convenzionale di € 16,00.= (aggiornabile con deliberazione della Giunta regionale sulla base dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati) al numero di ore indicate nella

(7) Fällt der Ablauftermin für die Einreichung der Gesuche auf einen arbeitsfreien Tag oder auf einen Sonn- oder Feiertag, so wird er auf den ersten darauf folgenden Arbeitstag verschoben.

Art. 7
Zugelassene Ausgabe und Fehlbetrag

(1) Als zugelassene Ausgabe versteht sich die Ausgabe, die die Verwaltung für die Durchführung der Initiative oder des Projektes als angemessen betrachtet.

(2) Für die Festsetzung der zugelassenen Ausgabe werden die Ausgabenposten berücksichtigt, die direkt und ausdrücklich mit der Durchführung der Initiative oder des Projektes nach dem Prinzip der strikten Zuordnung und der Zweckdienlichkeit zusammenhängen.

(3) Die Ausgabenposten müssen während der Durchführung der Initiative oder des Projektes generiert werden und müssen identifizierbar, überprüfbar und nachweisbar sein.

(4) Als zulässige Ausgaben gelten die Ausgaben für den ordentlichen Betrieb. Werden diese Ausgaben nicht ausführlich ausgewiesen, so können nur 5 % (fünf Prozent) der zugelassenen Ausgabe zuerkannt werden.

(5) Zwecks Festsetzung der zugelassenen Ausgabe kann auch die ehrenamtliche Tätigkeit innerhalb der Grenzen und gemäß den Modalitäten laut dem nachstehenden Artikel berücksichtigt werden.

(6) Als Fehlbetrag ist die Differenz zwischen der gemäß den Modalitäten laut den vorstehenden Absätzen festgesetzten zugelassenen Ausgabe und den veranschlagten Einnahmen, die keine regionalen Finanzierungen sind, zu verstehen.

(7) Wird die zugelassene Ausgabe im Vergleich zu der im Gesuch angegebenen wegen Nichtanerkennung von Ausgabenposten reduziert, die nicht mit der Durchführung der Initiative zusammenhängen oder nicht mit den programmatischen Anweisungen übereinstimmen, so werden die Einnahmen um den Betrag gekürzt, der jenem der veranschlagten und nicht anerkannten Ausgabenposten entspricht.

Art. 8
Ehrenamtliche Tätigkeit

(1) Zwecks Festsetzung der zugelassenen Ausgabe kann auch die ehrenamtlich ausgeübte Tätigkeit berücksichtigt werden, obschon für diese keine Vergütung zusteht.

(2) Für besagte Tätigkeit kann für die im Finanzierungsgesuch angegebene Stundenanzahl ein konventioneller (mit Beschluss der Regionalregierung unter Berücksichtigung des Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten

domanda di finanziamento.

3. L'importo riconosciuto per l'attività di volontariato non può essere superiore al 25% (venticinque per cento) della spesa ammessa e non può in nessun caso superare il valore di € 25.000,00.=.

4. A giustificazione della stessa i soggetti beneficiari dei finanziamenti devono trattenere agli atti un elenco sottoscritto dal legale rappresentante con l'indicazione nominativa delle persone impegnate a titolo di volontariato, del numero di ore prestate, della tipologia delle prestazioni rese e del luogo di svolgimento delle suddette prestazioni.

5. Ai fini della liquidazione del finanziamento i soggetti beneficiari devono presentare una dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà sottoscritta dal/la legale rappresentante che attesti quale parte dell'attività è stata eseguita con il concorso del volontariato, il numero delle ore prestate e che per la parte di attività svolta con il concorso del volontariato inclusa nella spesa ammessa non si è fruito di altra agevolazione pubblica o privata.

Art.9

Criteria per la valutazione delle domande di finanziamento

1. L'ufficio competente verifica il rispetto delle modalità e dei termini di presentazione delle domande e provvede alla richiesta di regolarizzazione qualora necessario.

2. Le richieste di finanziamento per la realizzazione di iniziative e progetti ritenuti validi ai sensi dell'art. 5 vengono valutate in base ai seguenti criteri e relativi indicatori:

a) qualità dell'iniziativa o del progetto:

attinenza e livello di coerenza del contenuto alle priorità programmatiche dell'amministrazione

originalità-innovatività in relazione all'oggetto dell'attività programmata o alla modalità di realizzazione della stessa

grado di sostegno finanziario fornito da mezzi alternativi ovvero capacità di attrarre finanziamenti ulteriori da parte di soggetti pubblici o privati diversi

misura del contributo richiesto rispetto al costo complessivo ovvero capacità di autofinanziamento

grado di definizione degli aspetti organizzativi dell'evento (professionalità, competenza,

attualizzabile) Betrag in Höhe von 16,00 Euro pro Stunde berechnet werden.

(3) Der für die ehrenamtliche Tätigkeit zuerkannte Betrag darf nicht 25 % (fünfundzwanzig Prozent) der zugelassenen Ausgabe und auf keinen Fall den Wert von 25.000,00 Euro überschreiten.

(4) Zur Rechtfertigung derselben müssen die begünstigten Rechtssubjekte ein von der gesetzlichen Vertreterin/dem gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Liste mit den Namen der ehrenamtlich mitarbeitenden Personen, den ehrenamtlich geleisteten Stunden, der Art der Leistungen und dem Durchführungsort derselben aufbewahren.

(5) Zwecks Auszahlung der Finanzierung müssen die begünstigten Rechtssubjekte eine von der gesetzlichen Vertreterin/dem gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Erklärung zum Ersatz eines Notorietätsaktes vorlegen, aus der hervorgeht, welcher Teil der Tätigkeit mittels ehrenamtlich mitarbeitenden Personen durchgeführt wurde, sowie die Anzahl der geleisteten Stunden. Ferner muss hervorgehen, dass für den Teil der ehrenamtlich durchgeführten Tätigkeit, der bei der Festlegung der zugelassenen Ausgabe berücksichtigt wurde, keine andere öffentliche oder private Unterstützung in Anspruch genommen wurde.

Art. 9

Kriterien für die Bewertung der Finanzierungsgesuche

(1) Das zuständige Amt überprüft die Einhaltung der Modalitäten und Fristen für die Einreichung der Gesuche und fordert – falls notwendig – deren Anpassung an.

(2) Die Gesuche um Finanzierung für die Durchführung von im Sinne des Art. 5 als relevant betrachteten Initiativen und Projekten werden aufgrund der nachstehenden Kriterien und der entsprechenden Indikatoren bewertet:

a) Qualität der Initiative oder des Projektes:

Zusammenhang und Kohärenz des Inhalts mit den programmatischen Prioritäten der Verwaltung

Originalität/innovativer Charakter des Gegenstands der geplanten Tätigkeit oder deren Durchführungsmodalität;

Grad der finanziellen Unterstützung seitens alternativer Quellen bzw. Fähigkeit, weitere Finanzierungen seitens anderer öffentlicher oder privater Rechtssubjekte zu erhalten

Höhe des beantragten Beitrags im Vergleich zu den Gesamtkosten bzw. Selbstfinanzierungsfähigkeit

Definitionsgrad der organisatorischen Aspekte des Events (Professionalität, Kompetenz, Erfahrung,

esperienza, accuratezza nella presentazione della domanda)

Sorgfältigkeit bei der Gesuchstellung)

b) dimensione dell'iniziativa o del progetto:

estensione dell'ambito territoriale coinvolto dall'iniziativa o dal progetto

grado di diffusione/fruibilità dell'iniziativa/progetto in termini di dimensioni di pubblico destinatario nell'ambito territoriale di riferimento;

capacità di realizzare reti di collaborazione e di coinvolgimento attivo di varie categorie di soggetti della comunità interessata

sostenibilità dell'iniziativa quale capacità di proseguire l'azione oltre i termini previsti garantendo efficacia duratura del risultato dell'iniziativa/progetto

c) rilevanza e significatività dell'iniziativa/progetto in relazione alle finalità e agli obiettivi perseguiti dalla legge regionale

contributo dell'iniziativa o del progetto in termini di:

promozione, alla divulgazione e al consolidamento del patrimonio linguistico e culturale minoritario;

consolidamento dell'identità minoritaria e delle radici storiche

rafforzamento del legame in termini di sviluppo economico della minoranza con il territorio di insediamento

sviluppo della collaborazione tra gruppi linguistici diversi.

3. La valutazione prevede l'attribuzione a ciascun criterio di un punteggio da 1 a 10 (punteggio massimo pari a 30). In caso di punteggio inferiore a 7 il finanziamento non è erogabile.

Art.10

Determinazione dell'ammontare del finanziamento

1. Il finanziamento a titolo di compartecipazione della Regione alla realizzazione di iniziative e progetti può essere concesso nella misura massima dell'80% (ottanta per cento) della spesa ammessa definita secondo le modalità indicate all'art.7.

2. La determinazione dell'ammontare del finanziamento è deliberata dalla Giunta regionale tenuto conto della proposta istruttoria effettuata dall'ufficio competente e previa valutazione del Comitato tecnico di cui all'art. 4 della legge regionale, il cui parere ha carattere obbligatorio non vincolante.

b) Tragweite der Initiative oder des Projektes:

von der Initiative oder dem Projekt betroffener Gebietsteil

Verbreitungs- bzw. Nutzungsgrad der Initiative/des Projektes in Zusammenhang mit der Zielgruppe im Bezugsgebiet

Fähigkeit, Zusammenarbeitsnetze herzustellen und verschiedene Kategorien von Rechtssubjekten der betroffenen Gemeinschaften aktiv einzubeziehen

Nachhaltigkeit der Initiative, d. h. Fähigkeit, die Tätigkeit über die vorgesehenen Fristen hinaus unter Gewährleistung der nachhaltigen Wirkung des Ergebnisses der Initiative/des Projektes fortzusetzen

c) Relevanz und Bedeutung der Initiative/des Projektes in Zusammenhang mit den vom Regionalgesetz verfolgten Zielen

Beitrag der Initiative oder des Projektes zur

Förderung, Verbreitung und Konsolidierung des Sprach- und Kulturerbes der Minderheiten

Stärkung der Minderheitenidentität und der historischen Wurzeln

Festigung der Verbundenheit mit dem Siedlungsgebiet im Hinblick auf die wirtschaftliche Entwicklung der Minderheit

Förderung der Zusammenarbeit unter verschiedenen Sprachgruppen.

(3) Bei der Bewertung wird für jedes Kriterium eine Punktzahl von 1-10 zugewiesen (Höchstpunktzahl: 30 Punkte). Bei weniger als 7 Punkte kann keine Finanzierung gewährt werden.

Art. 10

Festsetzung der Höhe der Finanzierung

(1) Die als Beteiligung der Region an der Durchführung von Initiativen und Projekten gewährte Finanzierung kann höchstens 80 % (achtzig Prozent) der gemäß den Modalitäten laut Art. 7 festgesetzten zugelassenen Ausgabe ausmachen.

(2) Der Betrag der Finanzierung wird von der Regionalregierung unter Berücksichtigung des vom zuständigen Amt ausgearbeiteten Vorschlags und nach Evaluierung seitens des Fachbeirats laut Art. 4 des Regionalgesetzes genehmigt, dessen Stellungnahme zwar obligatorisch jedoch nicht bindend ist.

3. In ogni caso il finanziamento regionale non può superare il disavanzo indicato nella domanda di finanziamento inteso quale differenza tra la spesa ammessa definita in base alle disposizioni del presente regolamento e le altre entrate previste.

4. La medesima iniziativa o il medesimo progetto non può essere oggetto di più finanziamenti regionali richiesti da parte di soggetti diversi, mentre il finanziamento regionale è cumulabile con i finanziamenti erogati da altri soggetti pubblici o privati nel limite della copertura della spesa complessiva al netto delle entrate conseguite.

5. Qualora il totale delle richieste ammesse a finanziamento ecceda la disponibilità di risorse previste dallo stanziamento di bilancio, la concessione dei finanziamenti verrà disposta in base alla graduatoria formata con i punteggi attribuiti alle singole proposte.

Art. 11

Rendicontazione e liquidazione dei finanziamenti

1. La liquidazione dei finanziamenti regionali concessi avviene secondo le vigenti disposizioni regolamentari in materia, previa presentazione, ad avvenuta realizzazione dell'iniziativa o del progetto, della relativa richiesta redatta sui modelli messi a disposizione dall'amministrazione scaricabili dal sito Internet della Regione alla sezione dedicata alle minoranze linguistiche e sottoscritta dal/la legale rappresentante del soggetto beneficiario.

2. La richiesta compilata in ogni sua parte deve contenere in particolare:

- a) la relazione dettagliata dell'iniziativa o del progetto realizzati;
- b) il consuntivo contenente il dettaglio delle voci di spesa sostenute e l'elenco dei documenti di spesa trasmessi a copertura del contributo;
- c) la dichiarazione sottoscritta dal legale rappresentante, comprovante che la documentazione di spesa elencata non è stata utilizzata e non lo sarà per richiedere ulteriori sostegni o finanziamenti ad altri enti pubblici o privati;
- d) la documentazione di spesa in misura corrispondente al finanziamento concesso;
- e) la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà con indicazione delle altre entrate conseguite;
- f) le dichiarazioni relative alla detraibilità dell'IVA e all'applicazione della ritenuta d'acconto del 4%;
- g) una valutazione sul raggiungimento degli obiettivi prefissati e sulle ricadute dell'iniziativa.

3. Alla richiesta di liquidazione va allegato

(3) Die regionale Finanzierung darf auf jeden Fall den im Finanzierungsgesuch angegebenen Fehlbetrag nicht überschreiten, der als Differenz zwischen der gemäß den Bestimmungen dieser Verordnung festgelegten zugelassenen Ausgabe und den anderen vorgesehenen Einnahmen zu verstehen ist.

(4) Ein und dieselbe Initiative oder dasselbe Projekt kann nur eine regionale Finanzierung erhalten, wenngleich verschiedene Rechtssubjekte darum ansuchen. Die regionale Finanzierung ist jedoch mit anderen von öffentlichen oder privaten Rechtssubjekten gewährten Finanzierungen bis zur Deckung der Gesamtausgabe abzüglich der erzielten Einnahmen kumulierbar.

(5) Überschreitet der Gesamtbetrag der Finanzierungsvorschläge die im Haushalt vorgesehenen Mittel, so werden die Finanzierungen gemäß der Rangordnung gewährt, die aufgrund der den einzelnen Vorhaben zuerkannten Punktzahl zu erstellen ist.

Art. 11

Abrechnung und Auszahlung der Finanzierungen

(1) Die Auszahlung der regionalen Finanzierungen erfolgt laut den geltenden einschlägigen Verordnungsbestimmungen nach Abschluss der Initiative oder des Projektes nach Einreichung des von der gesetzlichen Vertreterin/dem gesetzlichen Vertreter des begünstigten Rechtssubjekts unterzeichneten Gesuchs, das gemäß den von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Formularen abzufassen ist, die auf der Website der Region unter dem Bereich Sprachminderheiten heruntergeladen werden können.

(2) Das vollständig ausgefüllte Gesuch muss insbesondere Folgendes enthalten:

- a) den detaillierten Bericht über die Initiative oder das Projekt;
- b) die Abrechnung mit den detaillierten Ausgabenposten und das Verzeichnis der zur Deckung des Beitrags übermittelten Ausgabenbelege;
- c) die von der gesetzlichen Vertreterin/dem gesetzlichen Vertreter unterzeichnete Erklärung zur Bestätigung, dass die aufgelisteten Ausgabenbelege für weitere Unterstützungs- oder Finanzierungsgesuche seitens anderer öffentlicher oder privater Körperschaften weder verwendet wurde noch verwendet werden wird;
- d) die der gewährten Finanzierung entsprechenden Ausgabenbelege;
- e) die Erklärung zum Ersatz eines Notorietätsaktes mit Angabe der anderen erzielten Einnahmen;
- f) die Erklärungen bezüglich der Abziehbarkeit der MwSt. und der Anwendung des Steuereinhalts in Höhe von 4 %;
- g) eine Bewertung über die Erreichung der gesteckten Ziele und die Auswirkungen der Initiative.

(3) Dem Auszahlungsgesuch muss das eventuelle

l'eventuale materiale illustrativo dell'iniziativa cui si riferisce il sostegno finanziario regionale.

4. Qualora in base alla rendicontazione presentata la spesa effettivamente sostenuta per la realizzazione dell'iniziativa o del progetto risulti inferiore alla spesa ammessa in sede di concessione del finanziamento, viene disposta la proporzionale riduzione dell'importo da liquidare.

5. E' comunque prevista la possibilità per la Giunta regionale di rivedere la percentuale del finanziamento concesso, qualora il soggetto beneficiario, in presenza di significativi scostamenti rispetto al preventivo dovuti a eventi imprevedibili, presenti richiesta adeguatamente motivata.

6. In sede di rendicontazione non saranno ritenute ammissibili voci di spesa non inserite nel preventivo allegato alla domanda di finanziamento, salvo che le stesse non abbiano assunto carattere essenziale e imprescindibile per la realizzazione dell'iniziativa o del progetto.

7. In caso di mancato riconoscimento di alcune voci di spesa sostenute con conseguente diminuzione della spesa ammessa, si procede alla riduzione delle entrate dichiarate in misura corrispondente all'ammontare delle voci di spesa preventivate e non riconosciute e alla rideterminazione del disavanzo.

8. L'importo del finanziamento liquidato non può in ogni caso eccedere il disavanzo indicato nella richiesta di liquidazione o ricalcolato in applicazione delle disposizioni del comma precedente.

9. Le richieste di liquidazione complete della documentazione indicata devono pervenire all'ufficio competente entro e non oltre il 30 settembre dell'anno successivo a quello di concessione del finanziamento.

10. La mancata presentazione delle richieste di liquidazione entro l'anno successivo comporta, previa contestazione da parte dell'amministrazione, la revoca dei finanziamenti salvo la presenza di motivazioni oggettive indipendenti dalla volontà del beneficiario, che abbiano impedito il rispetto del termine.

Art. 12 Obblighi dei beneficiari

1. I soggetti beneficiari devono utilizzare il sostegno finanziario della Regione esclusivamente per gli scopi per i quali è stato concesso.

2. In caso di rinuncia o impossibilità alla realizzazione dell'iniziativa o del progetto i soggetti beneficiari sono tenuti a darne comunicazione all'ufficio competente al fine di consentire il riutilizzo delle risorse impegnate.

Informationsmaterial zur Initiative beigelegt werden, auf die sich die regionale finanzielle Unterstützung bezieht.

(4) Geht aus der vorgelegten Abrechnung hervor, dass die für die Durchführung der Initiative oder des Projektes effektiv bestrittene Ausgabe niedriger als die bei Gewährung der Finanzierung zugelassene Ausgabe ist, so wird die proportionale Reduzierung des auszahlenden Betrags vorgenommen.

(5) Die Regionalregierung kann auf jeden Fall den Prozentsatz der gewährten Finanzierung angesichts relevanter, infolge unvorhersehbarer Ereignisse eingetretenen Abweichungen im Vergleich zu den Voranschlägen neu berechnen, sofern das begünstigte Rechtssubjekt ein angemessen begründetes Gesuch einreicht.

(6) Bei der Abrechnung werden die in dem dem Finanzierungsgesuch beiliegenden Voranschlag nicht aufscheinenden Ausgabenposten als nicht zulässig betrachtet, sofern sie für die Durchführung der Initiative oder des Projektes nicht wesentlich und unabdingbar geworden sind.

(7) Werden einige Ausgabenposten nicht anerkannt und somit die zugelassene Ausgabe gekürzt, so werden die erklärten Einnahmen um den Betrag gekürzt, der jenem der veranschlagten und nicht anerkannten Ausgabenposten entspricht, und der Fehlbetrag neu festgelegt.

(8) Der Betrag der ausgezahlten Finanzierung darf auf jeden Fall nicht den im Finanzierungsgesuch angegebenen oder in Anwendung der Bestimmungen laut dem vorstehenden Absatz neu berechneten Fehlbetrag überschreiten.

(9) Die mit den angegebenen Unterlagen ausgestatteten Auszahlungsgesuche müssen beim zuständigen Amt bis spätestens 30. September des dem Jahr der Finanzierungsgewährung folgenden Jahres eingereicht werden.

(10) Werden die Auszahlungsgesuche nicht binnen des darauf folgenden Jahres eingereicht, so werden die Finanzierungen – auf Beanstandung seitens der Regionalverwaltung – widerrufen, außer es liegen objektive, vom Willen der begünstigten Rechtssubjekte unabhängige Gründe vor, die die Einhaltung der Frist verhindert haben.

Art. 12 Pflichten der begünstigten Rechtssubjekte

(1) Die begünstigten Rechtssubjekte dürfen die finanzielle Unterstützung der Region ausschließlich für die Zwecke verwenden, für die sie gewährt wurde.

(2) Bei Verzicht oder Unmöglichkeit der Durchführung der Initiative oder des Projektes sind die begünstigten Rechtssubjekte dazu angehalten, dies dem zuständigen Amt mitzuteilen, um die Verwendung der zweckgebundenen Mittel zu gestatten.

3. Fermi restando la natura e l'impegno finanziario programmati in relazione alla singola iniziativa o al singolo progetto, possono essere ammesse, previa richiesta motivata, variazioni della tempistica di realizzazione e/o di altri aspetti di carattere organizzativo. Sulla richiesta decide il/la Dirigente della struttura competente.

4. I soggetti beneficiari dei finanziamenti devono far risultare in tutte le forme di pubblicità e promozione dell'iniziativa o del progetto che gli stessi sono stati realizzati con la partecipazione della Regione, provvedendo anche all'inserimento del logo nel relativo materiale.

Art. 13

Controlli, revoca dei finanziamenti e inibizione alla presentazione di domande di finanziamento

1. Ai sensi delle disposizioni contenute nel Regolamento di esecuzione della legge regionale 13/93 (Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi) emanato con D.P.Reg. 16 novembre 2004, n.7/L, l'ufficio competente effettua controlli a campione nel limite del 5% (cinque per cento) sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese annualmente dai soggetti beneficiari dei finanziamenti regionali in sede di richiesta di liquidazione.

2. E' facoltà dell'ufficio competente verificare le dichiarazioni presentate acquisendo copia di tutta la documentazione giustificativa ogni qualvolta sorgano fondati dubbi sulla veridicità delle medesime.

3. Controlli saranno effettuati con particolare riguardo a quelle situazioni dalle quali emergono elementi di incoerenza palese, di inattendibilità, di indeterminatezza, di lacunosità delle informazioni nonché di imprecisioni o omissioni tali da non consentire all'ufficio competente adeguata e completa valutazione della richiesta.

4. Fatte salve le sanzioni di legge previste in caso di dichiarazioni non veritiere, il riscontro di gravi irregolarità in sede di controllo delle richieste di liquidazione determina la revoca del finanziamento concesso.

5. La mancata realizzazione dell'iniziativa o del progetto, la non conformità tra iniziativa proposta e iniziativa realizzata qualora non autorizzata e l'inosservanza in generale delle disposizioni contenute nel presente regolamento possono comportare, previa contestazione da parte dell'amministrazione regionale, la revoca del finanziamento.

6. La revoca del finanziamento disposta per qualsiasi motivazione, ad esclusione dell'espressa rinuncia da parte del beneficiario, costituisce

(3) Unbeschadet der Art und den Kosten, die für jede einzelne Initiative oder für jedes einzelne Projekt geplant wurden, können auf begründeten Antrag Änderungen des Durchführungszeitplans und/oder anderer organisatorischen Aspekte zugelassen werden. Über den Antrag entscheidet die Leiterin/der Leiter der zuständigen Struktur.

(4) Aus allen Formen der Werbung und Förderung der Initiative oder des Projektes seitens der begünstigten Rechtssubjekte muss hervorgehen, dass diese mit der Beteiligung der Region durchgeführt worden sind. Zu diesem Zweck muss im entsprechenden Material das Logo der Region aufscheinen.

Art. 13

Kontrollen, Widerruf der Finanzierungen und Verbot der Einreichung von Finanzierungsgesuchen

(1) Im Sinne der Bestimmungen der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 13/1993 (Bestimmungen auf dem Gebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen) – erlassen mit DPRReg. vom 16. November 2004, Nr. 7/L – führt das zuständige Amt stichprobenartige Kontrollen bis zu 5 % (5 Prozent) über die Wahrhaftigkeit der jährlich von den Rechtssubjekten, die regionale Finanzierungen erhalten, bei Einreichung der Auszahlungsgesuche abgegebenen Ersatzerklärungen durch.

(2) Das zuständige Amt kann zwecks Überprüfung der eingereichten Erklärungen jederzeit eine Kopie sämtlicher Rechtfertigungsunterlagen einholen, falls begründete Zweifel über deren Wahrhaftigkeit bestehen.

(3) Die Kontrollen betreffen insbesondere jene Situationen, in denen offensichtlich unstimmmige, unzuverlässige, unbestimmte oder mangelhafte Informationen sowie Ungenauigkeiten oder Unterlassungen festgestellt werden, sodass das zuständige Amt keine angemessene und umfassende Bewertung des Gesuchs vornehmen kann.

(4) Unbeschadet der im Gesetz vorgesehenen Strafen im Falle wahrheitswidriger Erklärungen, führt die Feststellung schwerwiegender Unregelmäßigkeiten bei der Kontrolle der Auszahlungsgesuche zum Widerruf der gewährten Finanzierung.

(5) Bei Nichtdurchführung der Initiative oder des Projektes, bei Nichtübereinstimmung der vorgeschlagenen Initiative mit der durchgeführten Initiative – sofern keine entsprechende Genehmigung erteilt wurde – und im Allgemeinen bei Nichtbeachtung der Bestimmungen der Verordnung können – auf Beanstandung seitens der Regionalverwaltung – kann die Finanzierung widerrufen werden.

(6) Der aus welchem Grund auch immer verfügte Widerruf der Finanzierung – mit Ausnahme des ausdrücklichen Verzichts des begünstigten

precedente ostativo alla fruizione di ulteriori sostegni regionali per il successivo biennio.

7. La revoca dei finanziamenti è disposta con provvedimento del/la Dirigente della struttura competente.

Rechtssubjekts – bewirkt, dass im darauf folgenden Zweijahreszeitraum keine weiteren regionalen Unterstützungen gewährt werden.

(7) Der Widerruf der Finanzierungen wird mit Maßnahme der Leiterin/des Leiters der zuständigen Struktur verfügt.